

Dei echt niu glöff, denn kick Gott an

Urtext: Ein wahrer Glaube Gotts Zorn stillt - EG 413
Nikolaus Hermann 1560
Plattdütske Text: Dieter Stork
Melodie: wie EG 300, Loys Bourgeois 1551

1. Dei echt niu glöff, denn kick Gott an,
datt hei ührn leiw häf, Wief or Mann.
Dat hett, wenn diu vull Leiwde bliffs,
diu dienen Christenstand bedriifs.
2. Christ sägg us sümme, wat hei mennt
met olle, dei sick Jünger nennt:
Int Hatte keinein seihen kann.
Dat, wat diu dois, drup kümp et an.
3. Häoch steiht dei Leiwde up't Podest.
Sick leiw teo hääben es dat Best.
Goodwill hett, datt wi geot et mennt
un helpt un heilt un giebt un lennt.
4. Un kümp dien Neichste echt in Näot,
denn deil met ührne Hius un Bräot.
Dien' Rechte giff, un nich teo rar.
Dien' Linke nimp dat gar nich woahr.
5. Up olle Gott sien Sünne schinnt,
of geot sei odder leige sind.
Drüm' make jeden teo dien Fründ,
äok jinne, dei di boise sind.

EG 413

Urtext: Ein wahrer Glaube Gotts Zorn stillt - Nikolaus Hermann 1560
Plattdütske Text: Dieter Stork
Melodie: wie EG 300, Loys Bourgeois 1551 - Satz: WK

The musical score is written in a two-staff system (treble and bass clefs) with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/2 time signature. The melody is in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are written below the notes. The score is divided into three systems, with measure numbers 1, 5, and 9 indicated at the beginning of each system. The lyrics are: 'Dei echt niu glöff, denn kick Gott an, datt hei ührn leiw häf, Wief or Mann. Dat hett, wenn diu vull Leiw - de bliffs, diu die - nen Chris - ten - stand be - driifs.'

6. Dei Leiwde häf 'n langen Oam,
makt sick met Demut ühren Noam'.
Sei huaptet, glöff un in Geduld
vergift sei Leiget, olle Schuld.
7. Sei wett nich moihe, kick nich suer,
versöch nicks up de krummen Tour.
Un wett van wenn wat Leig's vertellt
häf sei dat Goe met vermellt.

8. Herr Christ, dei Leiwde, dei diu giffs
un sück dien'n Christusstand bedriifs,
zünd' in us an, nich bläots teon Küern.
Wi schütt sei dohn, dür di, denn Süehn.